



## "مَرْحَبًا يَا رَمَضَانَ"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِيمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُم  
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَتَّقُونَ.

أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسِّلْمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ!  
إِتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّاهُ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِيمَنُوا اتَّقُوا  
اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سید غ جمعة یغ در حمی اللہ،  
 بر تقواله کیت کقد اللہ سبحانہ و تعالیٰ  
 دغں ملا کو کن سکالا سور و هن دان  
 منجائے وہی سکالا لار غنش۔ مودہ-مودہن  
 کیت بر اولیہ کجا یاءں دد نیا دان منداقت  
 کباءً یقن دان کریضاءں اللہ سبحانہ و تعالیٰ  
 دأ خیرۃ۔

قد هاري یغ مولیا این ماریلہ سام ۲ کیت  
 مغحیاتی خطبۃ یغ بر تاجوچ: "مرحباً یا  
 رمضان"۔

سید غ جمعة یغ در حمی اللہ،  
 الحمد للہ، برشکور کیت کقد اللہ  
 سبحانہ و تعالیٰ کران دغں لیمچہ رحمتن  
 سکالی لائی کیت بر قلوا غ او نتوچ مپمبوت  
 بولن رمضان، بولن یغ آکو غ، مولیا،



ایستیمیوا دان برکة. باپق کلبيهن اتاو فضیلة  
ددالمن.

کأیستیمیوائے رمضان اداله بولن يع  
بوکن سقدر دفیلیه او لیه الله او نتوق کیت  
برقواسا دان دستنکن صلاۃ تراویح. بهکن  
رمضان جوک دفیلیه الله او نتوق دتورو نکن  
القرءان يع منجادي کتاب ڦو من هیدو ڦ  
کیت.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورۃ  
البقرۃ ایۃ ۱۸۵؛

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى  
لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ...

"(ماں يع ڏوا جبکن کامو برقواسا ایت  
ایاله) بولن رمضان يع ڦدان دتورو نکن  
القرءان، منجادي ٿونجوق باکی سکالین



مائنسی، دان منجادی کتر غن ۲ یغ منجلسکن  
فتونجوق ایت دان مبیداکن انتارا یغ بئر دغන  
یغ ساله...".

او لیه ایت، ماریله کیت میمبوت  
کحاضیرن رمضان این دغන بیراف عملن یغ  
دریضاءی الله اکر سواسان ڦغحیاتن رمضان  
این نمبری کسن دهاتی کیت.

قارا صحابة نبی رضوان الله عليهم  
ساغت کمپیرا دکالا منجلعن رمضان دغන  
راس شکور دان کسديهن یغ مندام افابیلا  
بولن رمضان تله بر لالو. دکامبرکن کسديهن  
قارا صحابة دکالا بولن رمضان براد  
دغھو جو غن سام سفتری دتیغکلکن او لیه  
کدوا ایوباقاڻ ماله لبیه در ڦد ایت. دمکینله  
سباکایمان همبا الله یغ هاتین ڦنوه دغන



کائیمان دان کطاعتمن افابیلا برہادفن دغنا  
ڦغکیلن إلهي.

کیت جوک سدیا معلوم بھاوا بولن رمضان  
مروقاکن بولن او جین باکی سکنف او مت  
اسلام. ماھن ایاں سباکای ڦغوکور کائیمان  
سساوړ غ همبا اللہ ایت سبب کتنتوان ۲ یغ  
واحبا دفاتوھی ڦد ساعت یغ امت برت،  
دالم کاءن لافر دان دھاک، لارغنا برچھور  
سوامي ایستري دسیاع هاري، منجائوھي  
سکالا ڦربوائن یغ مبطلکن عبادة ڦواسا،  
منیغکلکن کتاکیھن روکوق یغ کسموان  
بنر ۲ تراس برت، افالاکی باکی مریک یغ لمه  
پیمانش.

اکن تناقی اللہ مها بیحقسان لاکی مها  
عادیل دغنا مبریکن کائیستیمیواعن کفڈ



همباش دالم بولن رمضان، سباکایمان فرمانش  
دالم حدیث قدسی؟

كُلُّ عَمَلٍ أَبْنِ آدَمَ لَهُ، إِلَّا الصِّيَامَ؛ فَإِنَّهُ لِي  
وَأَنَا أَجْزِي بِهِ.

"سموا عمل ماءنسی باکینش، ملاعېنکن  
فواسا؛ مک سسو غکو هن ڦواسا ایت  
باکیکو دان اکو اکن ممبری ڦمبالسنن".  
(رواية البخاري)

سید ٿ ڄمۇة يع در حمیتی الله،  
بیراف ڦرکارا ڦنتیع دالم ممقر سیاقن  
دیری مپمبوت بولن رمضان، انتاراٹ؛

1. محاسبة دان مرنوغي دیری، کساھن  
افاکه يع ڦرنه دلاکو کن دغۇن سغاج  
سەيىڭى منداتىغىن دوسا، کمدىن دايرىي



دغන مقر بآپق استغفار موهون کامقون  
الله، اتس سکالا کسا لهن دان دوسا یع  
دربوانت، اکر سبلوم ماسوقي بولن  
رمضان کيت تیدق لائی منځکو غ  
دوسا ۲ یع لالو.

.2. معیشي ایوباف دغන منزیارهی دان  
موهون معاف کفڈ مریک. کمبیرا کن  
هاتی کدوان، جاغن دلوکائی، کران  
ملوکا کن هاتی ایوباف اداله ساله ساتو  
قربوانت درھاک. اولیه ایت سبلوم  
ماسوقي بولن رمضان سوچیکنله دیری  
دری دوسا یع تله دلاکو کن ترهادڻ  
کدوا ایوباف. جل کدوان سوده  
منیغکل، زیارهی قبور دان باچا کن  
القرءان دان دعاء سرتا معین نفاوکن  
هرتا دغن نیة او نتوق مریک.



۳. کو کوهکن هو بو غن صلة الرحم تر هادف  
سسام ماء نسي، قرابة دان کلوارك سرتا  
کقد صحابة هندي، او نتوق مند کتكن  
هاتي سسام مسلم، سالیغ معافکن،  
معها قوسکن سبارغ سعکيتا يع اد  
دستنچع ڦرکاء ولن. دغන دمکين مک  
بر سيهله ديري کيت دري سبارغ  
کسا لهن دوسا.

۴. مبرسيهکن ديري سچارا لاهيرية اتاو  
جسماني اداله ساغت ڦنتیغ. مثلث  
مبرسيهکن رومه، تمثت ٽیغکل دان لاءین-  
لاءینش اکر بنر ۲ وجود سواسان رمضان  
يع دبر کتي. کسن لاهيرية اداله سواتو  
جلماعن اتاو ماني فيستاسي دري روحانيه  
يع مبري کسن دهاتي، سباکاي ڦتنا يع  
پات بهاوا بولن رمضان تله کيت  
موليا کن دغන بنتوق لاهير دان باطين.



## سید غ جمعة یع در حمی اللہ،

دما لم بولن رمضان، هندقله کیت ملقسانا کن عبادة صلاۃ سنة تراویح. انتارا توجوانش ایاله سوچایا تیمقوه سبولن دبولن رمضان، دری سیاع ھیغل کمالمش دفنوھی دغں عملن عبادة، کران بولن رمضان، بولن یع ساغت برکة. برکة دغں چواسا، برکة دغں عملن صلاۃ، برکة دغں باچائے القراءان دان برکة دغں انوکرہ لیلة القدر. بهکن کبرکتن سقرتی این تیدق موغکین دفراولیھی دالم بولن-بولن یع لاءین.

کأیستیمیوائے دان کبرکتن رمضان ایت مروقا کن کورنیا اللہ باکی سموا ھمباش، سماڈ للاکی اتاوھون فرمقوان. اکن تناشی کورنیا ایتوھون تیدق اکن داتع تنشا عملن یع اخلاص دان دغں او سھا یع برسوغکنوه۔



سو غنكوه موهونش كحضره الله سبحانه  
وتعالي.

سيد ع جمعة يع در حمي الله،

فضيلة عملن دالم بولن رمضان اكن  
دبر يكن سچارا لغسونغ او ليه الله كقد همبا-  
همباش يع بر عمل کباجيقن دغун اخلاص،  
سهیغل منجالني عبادة سبولن ڦنوه منجادي  
بر سیهله جیوا مریک دان کمبالیله مریک  
كقد فطرة يع اصل، سبکایمان بايي يع بارو  
دلاهیر کن.

سبدا نبی ﷺ:

شَهْرُ رَمَضَانَ شَهْرٌ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامُهُ،  
وَسَنَنْتُ لَكُمْ قِيَامُهُ، فَمَنْ صَامَهُ وَقَامَهُ إِيمَانًا  
وَاحْتِسَابًا خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيْوُمٍ وَلَدَتُهُ أُمُّهُ.



"بولن رمضان اداله بولن يع الله تله مواجبکن اتسمو برقواسا؛ دان اکو منشريعتکن باکيمو عبادة قد مالم هاريش. مك بارغىسياقا يع برقواسا دالم بولن رمضان دان برعبادة دمالم هاريش کران ايماں دان مغهارق رىضا الله، کلوارلە اي دري دوسا- دوساڭ سباڭايماں سأورۇڭ بايى يع بارو کلوار دري ۋەرۇت ايپۇن". (رواية ابن ماجه، البیهقی)

جلسە منوروت حديث اين، بهاواسان عملن ۲ يع دلاکوکن دالم بولن رمضان برفوغىسى سباڭاي ۋەھاۋوس دوسا دان ۋېمىرسىيە جىوا يع ملاھىرکن إنسان كامىل.

سید ع جمیعہ يع درحمتی الله،

قىاجرەن درقد بىراق حديث مغانئي كلىيەن برعبادة دالم بولن رمضان داقت دروموسكن سقىرت برايكوت؟



1. مریک یع بر عبادۃ، بر جاڭ دما لم القدر  
اکن دبالس کنجرن ۋەھالا لېيە درقىد  
سرىيۇ بولن درقىد بولن<sup>۲</sup> بىاسا. انتارا  
عبداتش ایاله صلاة سنة، بر استغفار،  
بر تسبیح، بر ذیکیر، ممباچ القرءان دان  
سباڭاين.
2. ملقىسا کن عملن سنة دېرىكىن ۋەھالا  
فرض، ماناڭالا عملن فرض ۋولا دبالس  
70 کالى كندا.
3. مېرى مَاکن كېد او رۇغ یع بر قواسا،  
ۋەھالاڭ سېرىت مەردىكاكىن ساًورۇغ ھەمبى  
دان دأمىقۇنکن دوساڭ. دكۈرنىيا کن  
سرىيۇ كېاچىقىن، دھاۋو سكىن سرىيۇ  
كجاھتن دان دأڭكت او نتوقۇش سرىيۇ  
در جىت.



٤. تيدور اور غيغ برقواسا ايت اداله عبادة  
دان نافسـش مروفاـكن ساتو تسبـح،  
دعـاءـش مستـجبـ، دـوـسانـ دـأـمـقـونـكـنـ دـانـ  
عمل عـبـادـهـنـ دـلـيـقـتـ كـنـداـكـنـ اوـلـيهـ اللهـ.

٥. فـواـساـ مـرـوـفـاـكـنـ فـرـيـسـايـ يـغـ سـاغـتـ  
برـكـسـنـ اوـنـتـوقـ مـغـهـالـعـ اوـرـغـ ٢ـ يـغـ  
برـقـوـاسـاـ درـقـدـ مـلاـكـوـكـنـ معـصـيـهـ، سـامـ اـدـ  
دوـساـ كـچـيلـ اـتاـوـ دـوـساـ بـسـرـ.

سيـدـ غـ جـمـعـهـ يـغـ درـحـميـ اللهـ،

إسلام منـشـريـعـتـكـنـ كـيـتـ منـديـرـيـكـنـ صـلاـةـ  
سنـةـ تـراـويـحـ، مـقـرـبـاـپـقـ تـدـارـسـ القرـءـانـ،  
مـقـرـبـاـپـقـكـنـ درـماـ دـانـ صـدـقـةـ، مـپـايـغـيـ كـنـلوـغـنـ  
فـقـراءـ دـانـ مـسـاـكـينـ، مـكـ سـبـاـكـايـ سـأـورـغـ  
مـسـلـمـ كـيـتـ هـنـدـقـلـهـ مـلـقـسـانـاـكـنـ دـغـنـ نـيـةـ  
اخـلاـصـ كـرـانـ ايـمانـ، دـانـ مـغـهـارـقـكـنـ كـرـيـضـاءـنـ  
الـلهـ سـمـاتـ مـاتـ.



کیت جوڭ هندقله معمارهکن بولن  
رمضان دىغان مغاجق انق<sup>۲</sup>, كلوارك ماھوۇن  
قوم قرابە او نتوق برسام-سام منونايىكىن صلاة  
سنة تراویح سچارا برجماعة باعېق دمسجد-  
مسجد, سورار-سوراۋ, ماھوۇن دەنلىقىت-  
ئىنلىق لائين يېڭىن تله دىدىيەكىن. مەقرىباپقىكىن  
ذکرالله دان مندۇر ۋەچىن<sup>۲</sup>, يېڭىن كىسموواڭ  
ایت تىدق لائين دان تىدق بوكىن ادالە  
مروقاڭىن سانتىڭىن روحانى يېڭىن داڭىت  
مېرىسىھىكىن جىوا درىي سکالا كوتۇرن دان  
پاکىت دالم دىرىي كىت.

انتارا حكمە ۋواسا ادالە:

1. درىي سكىي ۋەچىن دان كىصىختىن  
برۋواسا مروقاڭىن سسوواتة يېڭىن ساغىت  
برفائىدە. ۋەچىن مائنسىي بولىيە دىعبارتىكىن  
سباكىاي اينجىن. جىك اينجىن اىت سلالۇ



بر جالن سوده تنتو اي چقت رو سق،  
بکیتو جو کاله ڦروت.

حدیث در قد أبو هریرة رضی اللہ عنہ  
بهاوا رسول اللہ ﷺ بر سبدا یغ بر مقصود؟

"بر ڦر غله کامو نسچای کامو اکن  
منداقت هرتا رمّقسن، بر ڦواسله کامو  
نسچای کامو اکن صیحة دان بر مسافر لہ  
کامو نسچای کامو اکن سنغ".

(رواية الطبراني)

2. دری سکنی کم شارکتن ڦولا، ڦواسا  
دافت مموقوق ڦراسا عن رحمة دان بلس  
کاسیههن تر ھادف کولو عن فقیر، مسکین  
اتاو اور ڻ یغ تیدق ممقو، سو ڦایا ستیا ڦ  
اور ڻ یغ مراس لاقر دان دھا ڻ دالم  
جغلک وقتو یغ تر تنتو اکن تیمبوں راس



بلس کاسیهن ترہادف مشارکت یغ  
مسکین۔ اولیه ایت، فنوھیلہ اکتیفیتی ۲ ڈ  
بولن رمضان دغں ڦرکارا ۲ یغ برمنفعہ۔  
ھیندریلہ دری ڦرکارا ۲ یغ دلارغ اولیه  
اللہ سبحانہ و تعالیٰ۔

ایغتلہ، سهاری دمی سهاری عمور کیت  
سمائیں کفغهوجو ٿو۔ جو سترو، ڦرباپقکنله  
عمل عبادۃ کیت دمی او نتوق منچاقای  
کریضاءں اللہ۔ ان شاء اللہ کیت اکن  
ترکولو ٿو دکالغن همبا-همبان یغ صالحین۔

سید ٿو جمیعہ یغ در حمیتی اللہ،

سچارا کسلورو ہنن دا قتلہ کیت  
سیمقولکن بھاوا عملن رمضان ایت منوجو  
کقد امقت توجوان؟



1. ممبر سیہ دان مپوچی مینتل، یاءیت ملالوئی فواسا، اعتکاف، کلس، ٹغا جین، بر مناجات دان بر تقرب کفڈ اللہ۔
2. منیغکتکن عملن عبادۃ، مبنتو مشارکت دغں سومبعن، درما، صدقۃ سرتا مبنتو کولو غن فقیر مسکین دان مغاسیھی انق، یتیم۔
3. ڈیمرو شعار إسلام، دغں معاداً کن صلاۃ سنۃ تراویح سچارا بر جماعتہ دمسجد-مسجد، سورار، دان سبائکايش۔
4. مندالی شریعة، اللہ، کران دالم بولن رمضان، کیت دأنجور کن ممباچ القراءان (تدارس)؛ عملن تدارس سودھ تنتو تیدق هاث سقدر ممباچ، ماله لبیه دری ایت



لَا کنی دغۇن مەقلەجري اىسى كاندوغۇن  
القرءان ایت سندىرىي.

سید ئۇ جمیعہ يېڭى در حمیتى الله،

مارىلە كىت لقساناكن عبادە رمضان  
دغۇن اخلاقى، مولائىن سچارا ۋىريادى،  
كمدىن كىت اجق انق ۲ دان اهلى كلوارك،  
قرابە دان جىرن تىتىلىك او نتوق بىر سام-سام  
معچىقى نعمە كىباڭياءن بىراد دبۈلن رمضان.

ادالە دهارقىن سوقايا جاغۇن اد او مت  
إسلام يېڭى منچىمىرىنى كىسوچىن بولن رمضان  
المبارك اين. منجادي بوروان ۋىھق بىركواس  
اتاۋۇن دتىگىش كران ماكىن ۋە سىاڭ  
هارى دهادقۇن خلائق راماىي. بىكىتىو جوك  
قۇوشىما ۲ رىستورن، كىرايى ۲ ماكىن دهارق  
داشت مماتوهى قراتورن ۲ يېڭى تىلە دتىقىكىن اولىيە



محلیس آکام إسلام سلاغور، سوچایا مملیهارا دان مغوتاماکن مرواہ او مت إسلام درقد هاش میکیر کن سوئال کاؤ نتوغنا سمات۔ مات۔

**أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ**

أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخْرَى وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ وَفِدْيَةٌ طَعَامٌ مِسْكِينٌ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَإِنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

184

"(قواسا یغ دوا جبکن ایت ایاله) براۓ ھاري یغ تر تنتو، مک سسیاڻا انتارا کامو یغ ساکیت، اتاو سدغ بر مسافیر، (بولیهله دی بر بوك)، کمدین واجبله دی بر قواسا براۓ (ھاري یغ دی بر بوك) ایت قد ھاري ۲ یغ لاءین، دان واجب اتس اور گیغ



تيدق ترداي برقواسا (كران توا دان سباڭايش) ممبایر فدية يائیت ممبري ماكن اورغ مسکين. مك سىياشا دىغان سو كاريلا ممبريکن (بايرن فدية) ليه درقد يع دتنتو كن ايت، مك ايت اداله سواتو كباءيقىن باكىش دان (والا وقون دمكين) برقواسا ايت ليه باءيق باكىي كامو (درقد ممبري فدية)، جى كامو معتاهوئى". (البقرة : 184)

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنْ آلَآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقْبَلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاقُتُهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.



أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة کدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ، وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَقْوُنَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَتَآءِيهَا الَّذِينَ إِنَّمَا نَعْلَمُ مَا يُصَلِّونَ عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضِ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَائِبِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذْرِيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاء مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ  
سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبٌ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ  
الْحَاجَاتِ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ  
بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى  
وَصِفَاتِكَ الْعَظِيمَى أَنْ تَحْفَظَ بَعِينَ عِنَائِتِكَ  
الرَّبَانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَائِتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَّ لَهُ  
مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانِ سلاگور، سُلْطَانِ شَرَفُ  
الدِّينِ ادْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ  
صَلَاحِ الدِّينِ عَبْدِ الْعَزِيزِ شَاهِ الْحَاجِ . اللَّهُمَّ أَدِمِ  
الْعَوْنَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ  
مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سلاگور، تَعْكُو أَمِيرِ شَاهِ  
ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفِ الدِّينِ ادْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ



فِيْ أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ。 اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوَظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبِلْغُ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ。

يا الله، اغكاوله توهن يع مها بر كواس،  
كامي برشكور كحضرتمو يع مليمqliهن  
رحمة دان نعمة، سهيلعك كامي دافت  
منروسكن او سها كأره مقر كوكوهكن نكارا  
او مت إسلام خصوصن نكري سلاغور،  
سباكاي نكري اي دامن، ماجو، سجهترا دان  
بر كبا جيقن.

جو سترو كامي ڦوھون كحضرتمو يا الله،  
تتقنله ايمان كامي، تيغكتكنله عمل كامي،  
کو کوهكنله ڦرقدوان کامي، مورهكنله رزقي



کامي، تمهکن کامي دغۇن علمو دان کماھيرن، سوبوركىلە جيوا کامي دغۇن اخلاق موليا، ليندوغىلە کامي درقد او جىنmo يېڭ بىرت سقىرتىي کماراۋ ۋىنجىغۇ، بنجىر بىر، وابق چپاکىت، قىرغىزلىق، كمىسىكىن دان لائىن<sup>۲</sup>، سوقايا ھيدوۋ کامي اكىن سنتىاس بىر تىبە معمور دان بىر كە.

يا الله، بو كاكلە هاتىي کامي او نتوق مندىرىكىن صلاة فرض لىيم وقت دان عبادة زکاہ سباڭايىمان يېڭ تله اغڭاۋ واجبىكىن. بىر كتىلە ھيدوۋ اورۇغ يېڭ ملقساناڭن تو نتۇتن بىر زکاہ، مېپايدىغى فقير مسکىن. سوچىكىلە ھەرتا دان جيوا مرييڭ، ليندوغىلە كۈلۈغۇن فُقراء دان مَسَاكِين درقد كىفۇرن دان كىفەرلەن يېڭ بىر ۋىنجىغۇن. دەمكىن جوا يا الله، تىبە دان لواسكىلە رزقىي اورۇغ يېڭ موقۇكىن ھەرتاڭ،



تریماله وقف مریک دغۇن كىنجرن قەلا يغۇر كىكلەن ھېيڭىك كەھارىي اخیرە.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةً أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَاماً. رَبَّنَا إِاتِنَا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَإِلَيْهِ الْحَسَنَ وَإِيتَاهُ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

فَإِذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرُكُمْ وَاسْكُرُوهُ عَلَىٰ  
نَعْمَمِهِ يَزْدَكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.